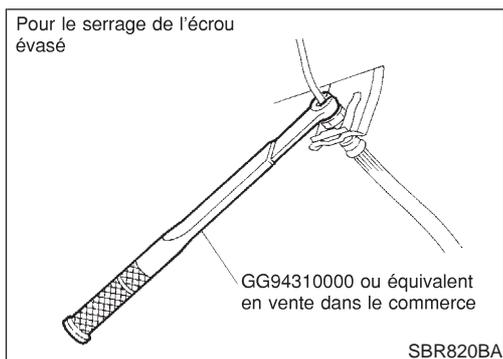


### TABLE DES MATIERES

	<b>RS5F70A, RS5F50A</b>		
<b>PRECAUTIONS</b>			<b>TUYAUTERIE</b> .....17
Précautions	2		Dépose.....17
<b>PREPARATION</b>	3		Repose.....17
Outillage spécial	3		
Outillage en vente dans le commerce	3		<b>RS5F70A</b>
<b>DEPISTAGE DES PANNES LIEES AUX BRUITS, VIBRATIONS ET DURETES (NVH)</b>	4		<b>MECANISME DE DEBRAYAGE</b> .....18
Tableau de dépistage des bruits, vibrations et duretés (NVH)	4		Composants.....18
EMBRAYAGE	4		Dépose.....18
<b>SYSTEME D'EMBRAYAGE</b>	5		Inspection.....18
Composants - Conduite à droite avec moteur QG			Repose.....18
-	5		
Composants - Conduite à gauche avec moteur QG -	6		<b>RS5F50A</b>
Composants - Conduite à droite avec moteur YD			<b>MECANISME DE DEBRAYAGE</b> .....21
-	7		Composants.....21
Composants - Conduite à gauche avec moteur YD -	8		Dépose.....21
Vérification et réglage	9		Inspection.....21
VERIFICATION DE LA PEDALE D'EMBRAYAGE	9		Repose.....21
PEDALE D'EMBRAYAGE REGLAGE	10		
PROCEDURE DE PURGE D'AIR	11		<b>RS5F70A, RS5F50A</b>
<b>MAITRE-CYLINDRE D'EMBRAYAGE</b>	12		<b>DISQUE D'EMBRAYAGE, COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET VOLANT-MOTEUR</b> .....23
Composants	12		Composants.....23
Dépose	13		Vérification et réglage.....23
Repose	13		DISQUE D'EMBRAYAGE.....23
Démontage	13		COUVERCLE D'EMBRAYAGE.....24
Inspection	14		VOLANT-MOTEUR.....24
Montage	14		Repose.....25
<b>CYLINDRE RECEPTEUR</b>	15		<b>CARACTERISTIQUES ET VALEURS DE REGLAGE (SDS)</b> .....26
Composants	15		Système de commande d'embrayage.....26
Dépose	15		Maître-cylindre d'embrayage.....26
Démontage	15		Cylindre récepteur d'embrayage.....26
Inspection	15		Disque d'embrayage.....26
Montage	16		Couvercle d'embrayage.....26
Repose	16		Pédale d'embrayage.....26

## Précautions



## Précautions

NLCL0001

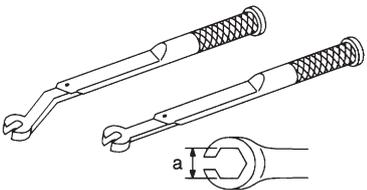
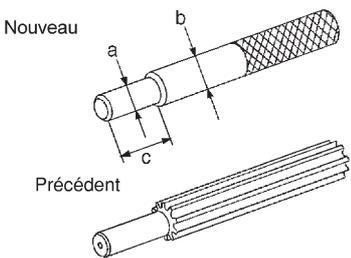
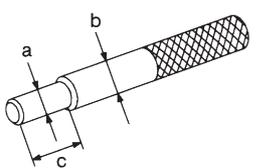
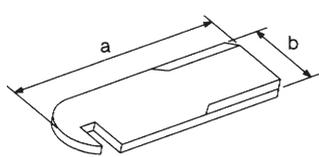
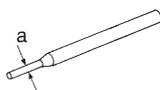
- Le liquide de frein recommandé est le liquide DOT 4. Se reporter à MA-22 , “Liquides et lubrifiants”.
- Ne jamais réutiliser du liquide de frein que l'on a vidangé.
- Veiller à ne pas renverser de liquide de frein sur les zones peintes.
- Pour déposer et reposer la conduite d'embrayage, utiliser l'outil spécial.
- Utiliser du liquide de frein neuf pour nettoyer toutes les pièces du maître-cylindre et du cylindre récepteur.
- Ne jamais utiliser d'huiles minérales telles que l'essence ou le kérosène. Cette opération endommagerait les pièces en caoutchouc du système hydraulique.

### AVERTISSEMENT :

Après avoir nettoyé le disque d'embrayage, l'essuyer avec un chiffon à poussière. Ne pas utiliser d'air comprimé.

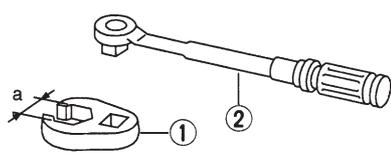
## Outillage spécial

NLCL0002

Numéro de l'outil Nom de l'outil	Description	
GG94310000 Clé dynamométrique pour écrou évasé		Dépose et repose de la conduite d'embrayage <b>a : 10 mm</b>
NT406		
KV30101600 (nouveau) KV30101000 (précédent) Barre d'alignement d'embrayage		Repose du couvercle et du disque d'embrayage (F70A) <b>a : 15,9 mm de dia.</b> <b>b : 17,9 mm de dia.</b> <b>c : 40 mm</b>
NT645		
ST20630000 Barre d'alignement d'embrayage		Repose du couvercle et du disque d'embrayage (F50A) <b>a : 15,8 mm de dia.</b> <b>b : 22,9 mm de dia.</b> <b>c : 45,0 mm</b>
NT405		
ST20050240 Clé de réglage de res- sort-diaphragme		Réglage des irrégularités du ressort de diaphragme du couvercle d'embrayage <b>a : 150 mm</b> <b>b : 25 mm</b>
NT404		
KV32101000 Chasse-goupille		Dépose et repose de la goupille <b>a : 4 mm de dia.</b>
NT410		

## Outillage en vente dans le commerce

NLCL0003

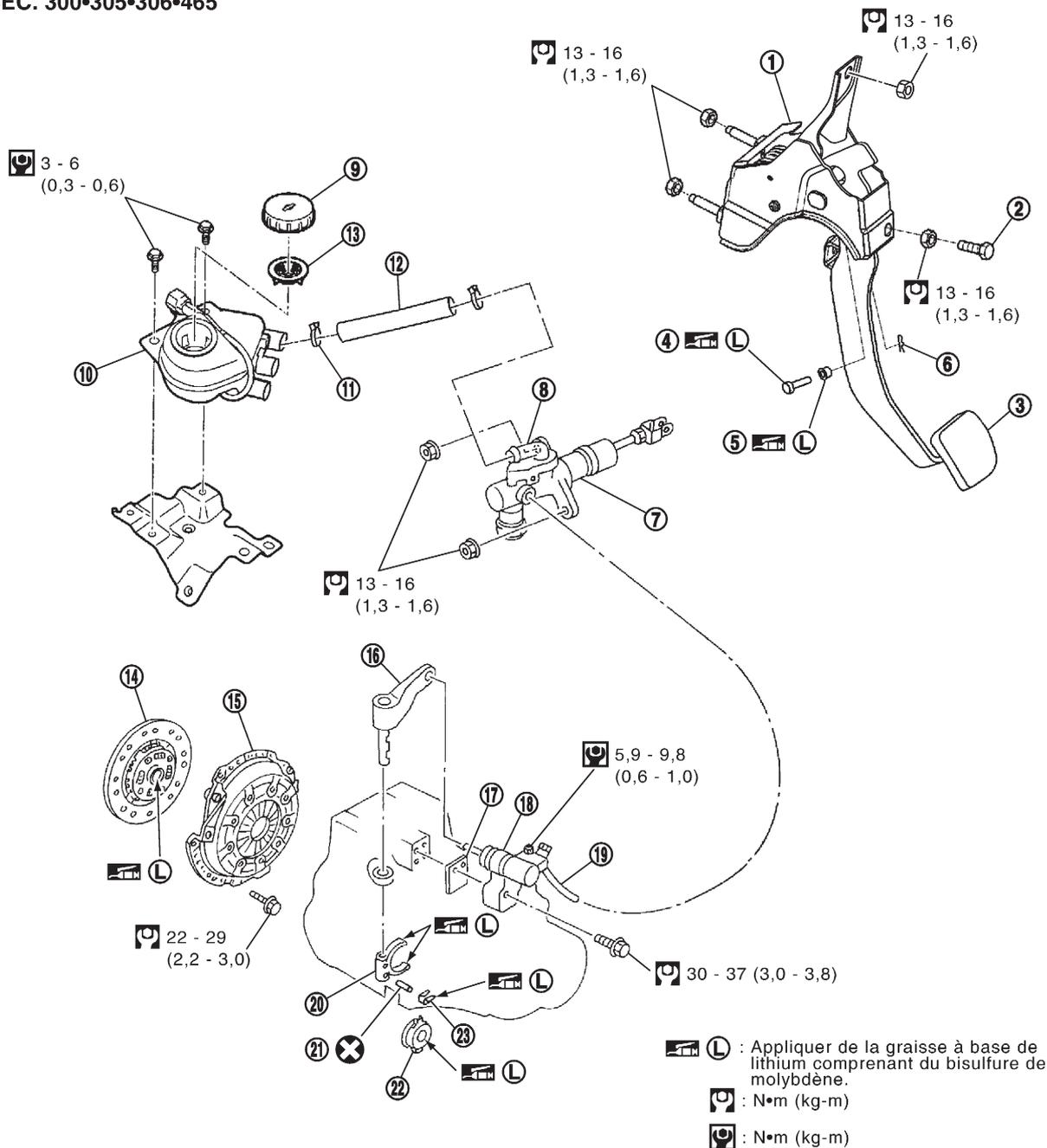
Nom de l'outil	Description	
1 Adaptateur pour écrou évasé 2 Clé dynamométrique		Dépose et repose de la conduite d'embrayage <b>a : 10 mm</b>
NT360		



### Composants — Conduite à droite avec moteur QG —

NLCL0041

SEC. 300•305•306•465



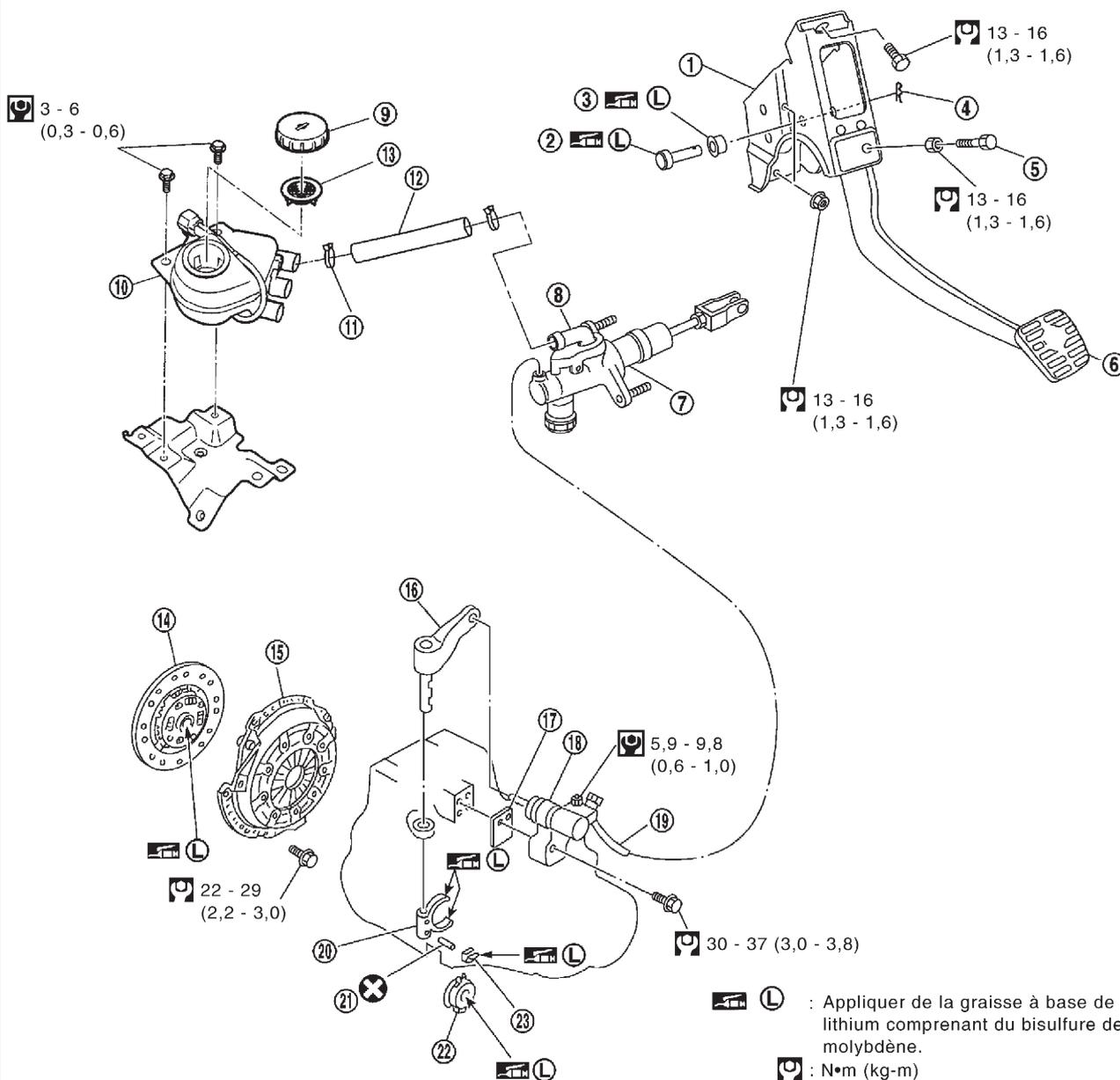
YCL038-A

- |                                  |                           |                                    |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Support de pédale d'embrayage | 9. Bouchon de réservoir   | 17. Entretoise                     |
| 2. Boulon de butée de pédale     | 10. Réservoir             | 18. Cylindre récepteur             |
| 3. Pédale d'embrayage            | 11. Collier de flexible   | 19. Flexible d'embrayage           |
| 4. Axe de chape                  | 12. Flexible              | 20. Levier d'embrayage             |
| 5. Bague                         | 13. Filtre                | 21. Goupille                       |
| 6. Goupille d'arrêt              | 14. Disque d'embrayage    | 22. Palier de débrayage            |
| 7. Maître-cylindre d'embrayage   | 15. Couvercle d'embrayage | 23. Ressort de palier de débrayage |
| 8. Raccord à vis                 | 16. Levier de débrayage   |                                    |

### Composants — Conduite à gauche avec moteur QG —

NLCL0048

SEC. 300•305•306•465



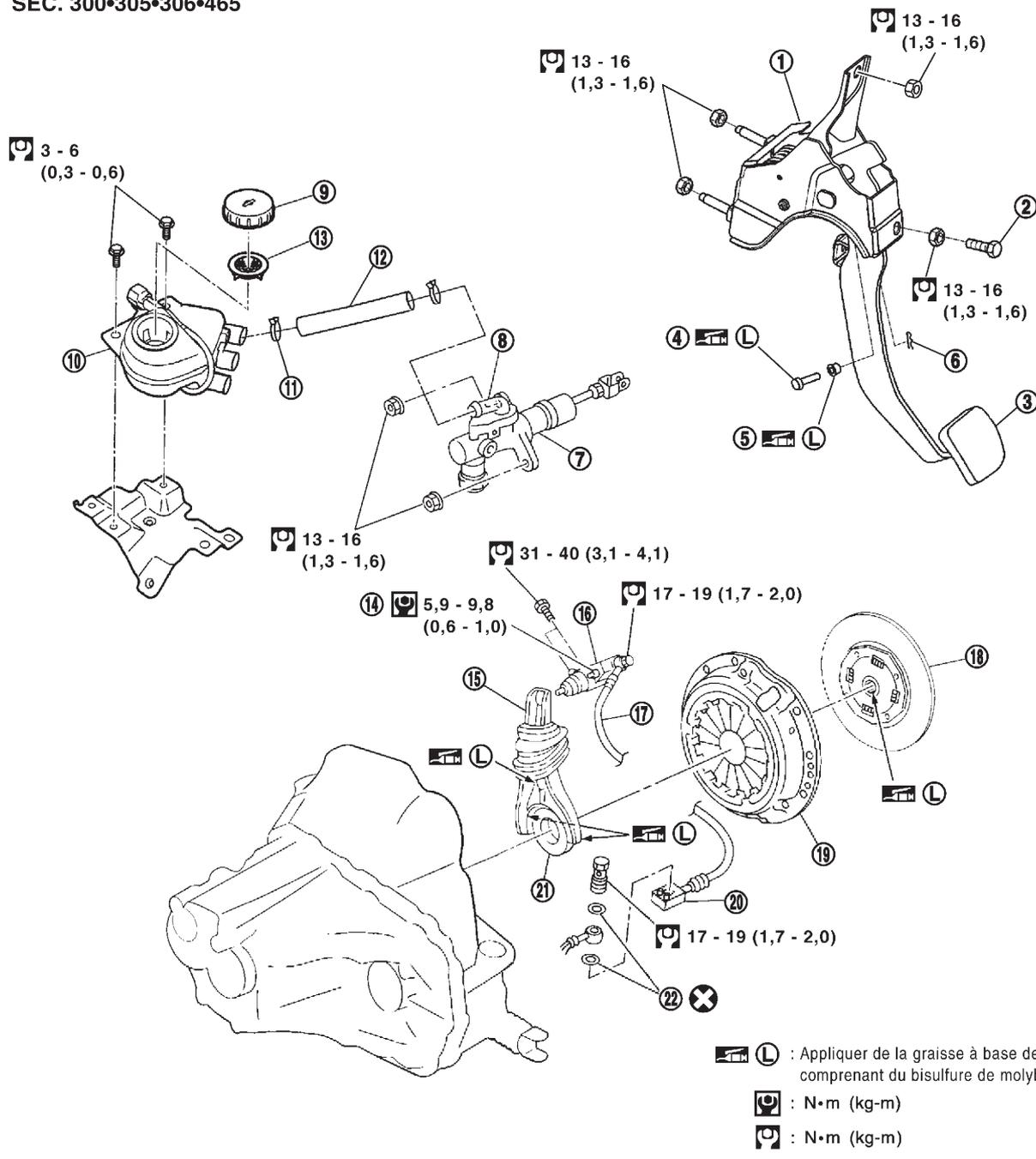
YCL118

- |                                  |                           |                                    |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Support de pédale d'embrayage | 9. Bouchon de réservoir   | 17. Entretoise                     |
| 2. Axe de chape                  | 10. Réservoir             | 18. Cylindre récepteur             |
| 3. Bague                         | 11. Collier de flexible   | 19. Flexible d'embrayage           |
| 4. Goupille d'arrêt              | 12. Flexible              | 20. Levier d'embrayage             |
| 5. Boulon de butée de pédale     | 13. Filtre                | 21. Goupille                       |
| 6. Pédale d'embrayage            | 14. Disque d'embrayage    | 22. Palier de débrayage            |
| 7. Maître-cylindre d'embrayage   | 15. Couvercle d'embrayage | 23. Ressort de palier de débrayage |
| 8. Raccord à vis                 | 16. Levier de débrayage   |                                    |

### Composants — Conduite à droite avec moteur YD —

NLCL0005

SEC. 300•305•306•465



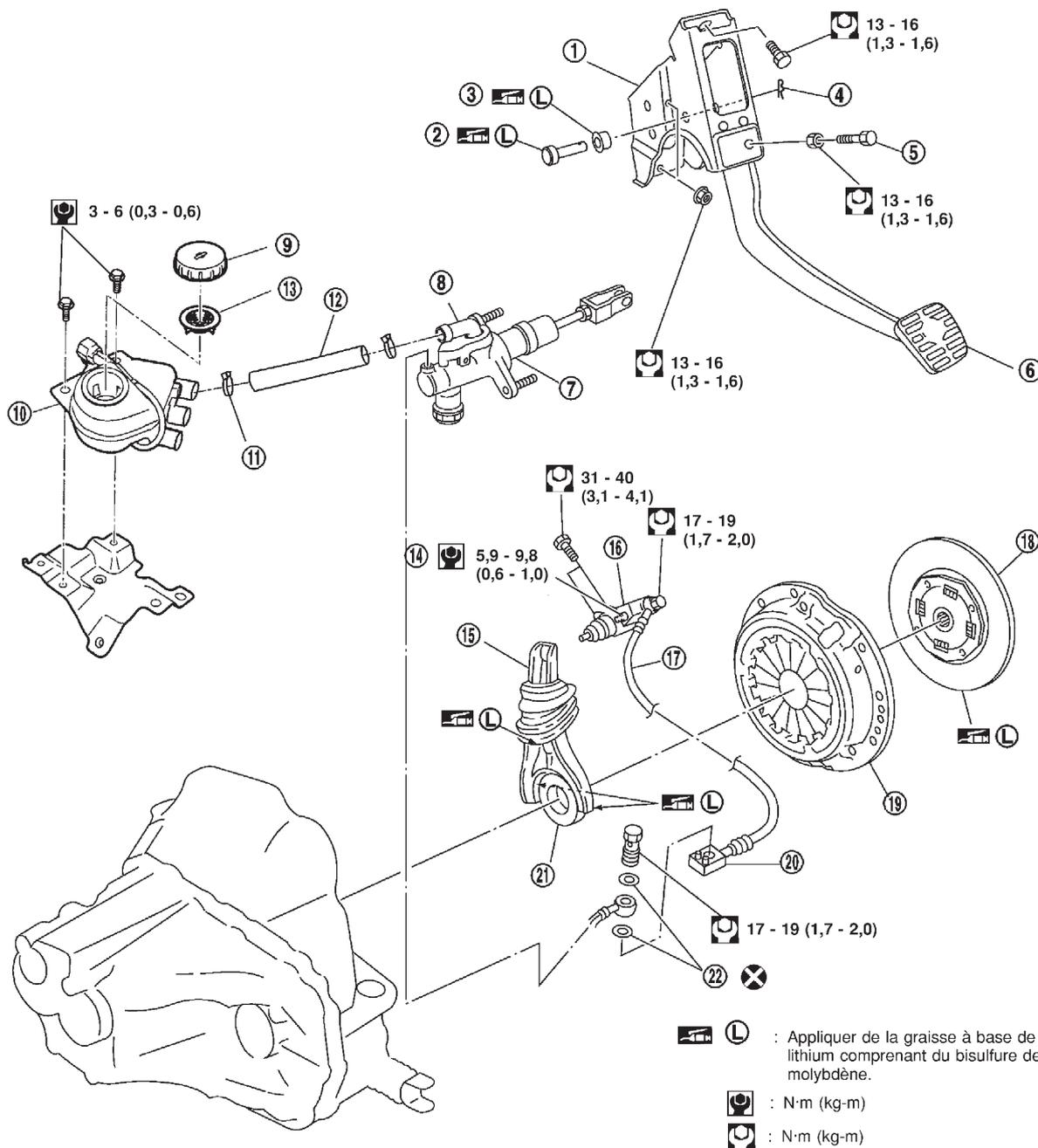
YCL039

- |                                  |                         |  |
|----------------------------------|-------------------------|--|
| 1. Support de pédale d'embrayage | 9. Bouchon de réservoir | 17. Flexible d'embrayage               |
| 2. Boulon de butée de pédale     | 10. Réservoir           | 18. Disque d'embrayage                 |
| 3. Pédale d'embrayage            | 11. Collier de flexible | 19. Couvercle d'embrayage              |
| 4. Axe de chape                  | 12. Flexible            | 20. Connecteur de flexible d'embrayage |
| 5. Bague                         | 13. Filtre              | 21. Palier de débrayage                |
| 6. Goupille d'arrêt              | 14. Vis de purge d'air  | 22. Rondelle                           |
| 7. Maître-cylindre d'embrayage   | 15. Levier de débrayage |  |
| 8. Raccord à vis                 | 16. Cylindre récepteur  |  |

### Composants — Conduite à gauche avec moteur YD —

NLCL0049

SEC. 300•305•306•465



NCL049

- 1. Support de pédale d'embrayage
- 2. Axe de chape
- 3. Bague
- 4. Goupille d'arrêt
- 5. Boulon de butée de pédale
- 6. Pédale d'embrayage
- 7. Maître-cylindre d'embrayage
- 8. Raccord à vis

- 9. Bouchon de réservoir
- 10. Réservoir
- 11. Collier de flexible
- 12. Flexible
- 13. Filtre
- 14. Vis de purge d'air
- 15. Levier de débrayage
- 16. Cylindre récepteur

- 17. Flexible d'embrayage
- 18. Disque d'embrayage
- 19. Couvercle d'embrayage
- 20. Connecteur de flexible d'embrayage
- 21. Palier de débrayage
- 22. Rondelle

### Vérification et réglage

#### VERIFICATION DE LA PEDALE D'EMBAYAGE

NLCL0006

NLCL0006S04

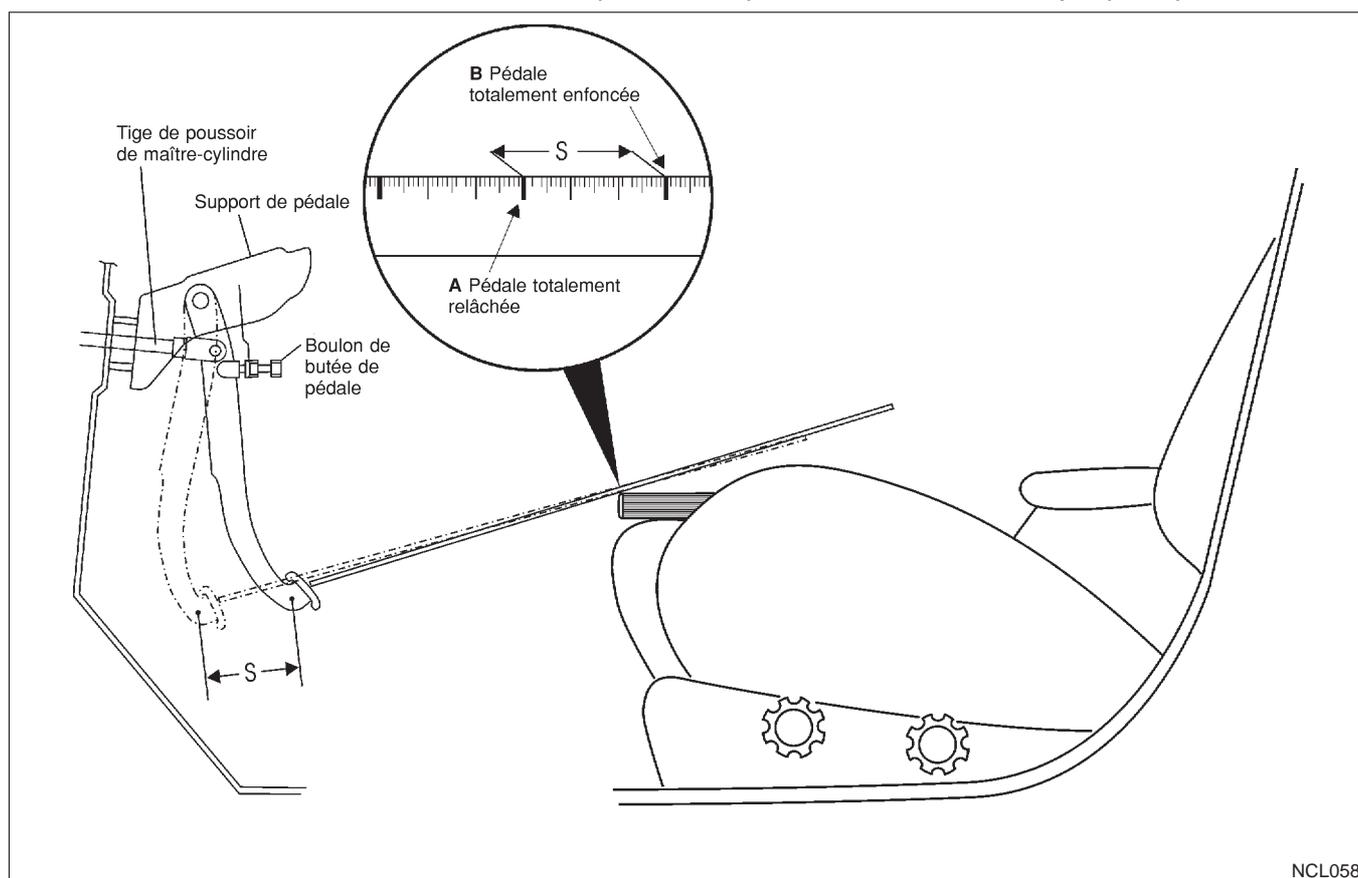
#### Course de la pédale

NLCL0006S0401

Vérifier la course totale de la pédale d'embrayage à l'aide d'un mètre. Placer l'extrémité du mètre au milieu du patin de la pédale d'embrayage. Placer un livre/presse-papiers sur le siège du conducteur comme point de référence en veillant à ce que celui-ci ne glisse pas lorsque la pédale est enfoncée. Marquer le mètre d'un (A) à l'endroit où la pédale est complètement relevée. Enfoncer la pédale d'embrayage et marquer le mètre d'un (B) à côté du point de référence figurant sur le livre/presse-papiers. Mesurer la distance entre les points de repère A et B pour obtenir la course réelle de la pédale d'embrayage (S). Vérifier dans le tableau la course de la pédale spécifiée, et régler la course réelle de la pédale si nécessaire. (Se reporter à **REGLAGE DE LA PEDALE D'EMBAYAGE** ).

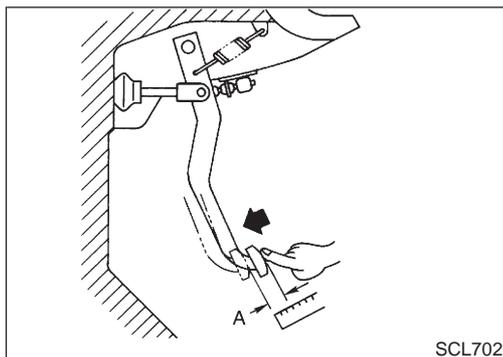
#### REMARQUE :

- Veiller à ne pas utiliser le volant comme point de référence, la possibilité de réglage de celui-ci ne permet pas d'avoir une mesure correcte.
- S'assurer que le tapis de sol ne gêne pas la course de la pédale lorsque celle-ci est enfoncée jusqu'au plancher.



NCL058

Vérification et réglage (Suite)



SCL702

## Jeu libre de la pédale

NLCL0006S0402

Vérifier le jeu libre de la pédale. Si en dehors des limites spécifiées, se reporter à **REGLAGE DE LA PEDALE D'EMBRAYAGE**

- Enfoncer la pédale d'embrayage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, et vérifier la distance parcourue par la pédale.

## PEDALE D'EMBRAYAGE REGLAGE

NLCL0006S01

### Course de la pédale

NLCL0006S0101

1. Desserrer complètement le boulon de butée de pédale (de façon à ce que la pédale ne touche pas le boulon).
2. Régler la course de la pédale à la valeur spécifiée avec la tige de poussoir du maître-cylindres.
3. Régler le boulon de butée de pédale de façon à ce qu'il touche légèrement la pédale, puis serrer le contre-écrou.
4. Une fois la course réglée à la valeur spécifiée, régler le jeu libre de la pédale.

**Course de la pédale S.**

**Se reporter à "Caractéristiques et valeurs de réglages (SDS)", CL-26 .**

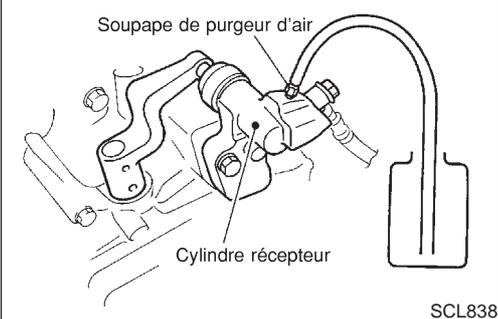
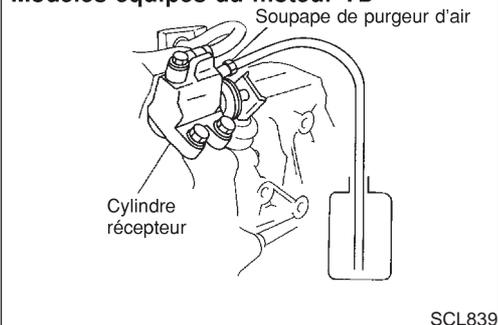
### Jeu libre de la pédale

NLCL0006S0102

1. Régler le jeu libre de la pédale à la valeur spécifiée avec la tige de poussoir du maître-cylindre.
  2. Serrer le contre-écrou de la tige de poussoir du maître-cylindres.
- Enfoncer la pédale d'embrayage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, et vérifier la distance parcourue par la pédale.

**Jeu libre de pédale A.**

**Se reporter à "Caractéristiques et valeurs de réglages (SDS)", CL-26 .**

**Modèles équipés du moteur QG**

**Modèles équipés du moteur YD**

**PROCEDURE DE PURGE D'AIR**
NLCL0006S02

1. Purger l'air du cylindre récepteur d'embrayage en procédant de la façon suivante :
  - **Contrôler soigneusement le niveau de liquide dans le réservoir pendant l'opération de vidange.**
  - a. Remplir au maximum le réservoir avec le liquide de frein conseillé.
  - b. Connecter un tuyau transparent en vinyle au purgeur d'air.
  - c. Enfoncer lentement la pédale d'embrayage sur toute sa course avant de la relâcher complètement. Recommencer cette opération plusieurs fois à 2 ou 3 secondes d'intervalle.
  - d. Ouvrir le purgeur d'air en enfonçant la pédale d'embrayage à fond.
  - e. Fermer le purgeur d'air.
  - f. Relâcher la pédale d'embrayage et attendre au moins 5 secondes.
  - g. Répétez les étapes c à f mentionnées ci-dessus, jusqu'à ce que le liquide de frein propre sorte de la soupape de purgeur d'air.

**Couple de serrage de la soupape de purgeur d'air :**

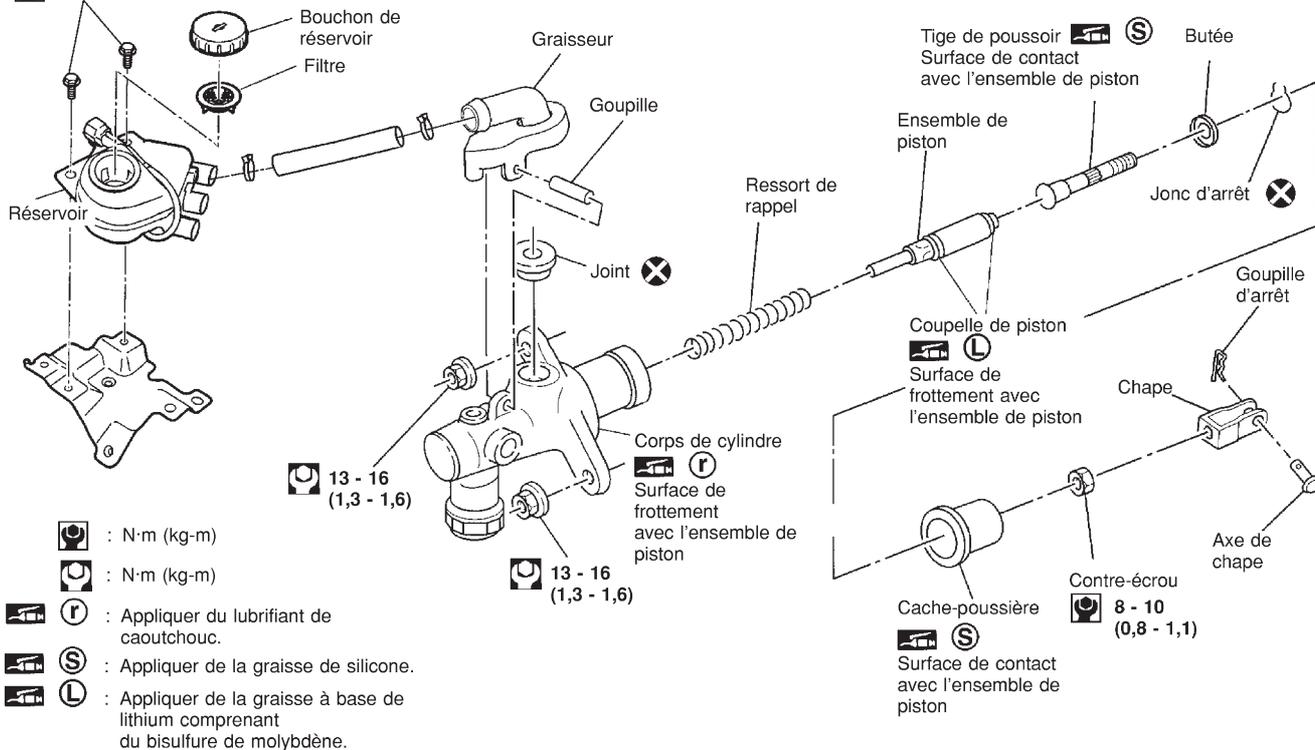
 : 5,9 - 9,8 N·m (0,6 - 1,0 kg·m)

## Composants

NCL0007

**SEC. 305**
**Conduite à droite**

3 - 6 (0,3 - 0,6)



: N·m (kg·m)

: N·m (kg·m)

: Appliquer du lubrifiant de caoutchouc.

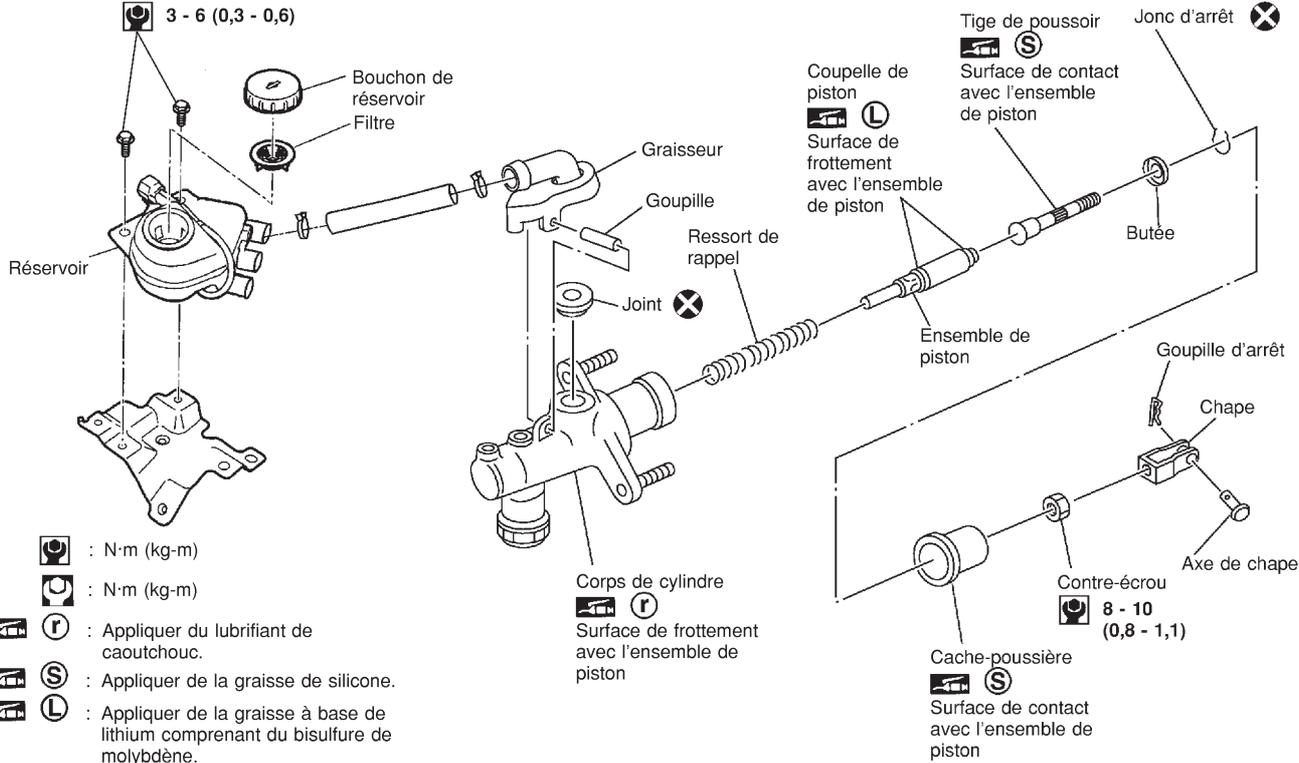
: Appliquer de la graisse de silicone.

: Appliquer de la graisse à base de lithium comprenant du bisulfure de molybdène.

NCL052

**SEC. 305**
**Conduite à gauche**

3 - 6 (0,3 - 0,6)



: N·m (kg·m)

: N·m (kg·m)

: Appliquer du lubrifiant de caoutchouc.

: Appliquer de la graisse de silicone.

: Appliquer de la graisse à base de lithium comprenant du bisulfure de molybdène.

NCL053

### Dépose

NLCL0008

1. Vidanger le liquide de frein.

#### PRECAUTION :

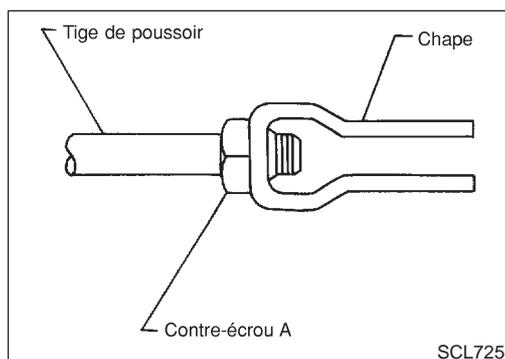
**Veiller à ne pas renverser de liquide de frein sur les parties peintes ; cela pourrait endommager la peinture. Si du liquide de frein est éclaboussé sur des surfaces peintes, laver immédiatement à l'eau.**

2. Déposer le tuyau d'embrayage à l'aide d'une clé pour écrou évasé.
3. Enlever la goupille d'arrêt entre la pédale d'embrayage et la tige de poussoir puis retirer l'axe de chape.
4. Dévisser les écrous de fixation de l'ensemble du maître-cylindres et déposer le maître-cylindres du véhicule.

### Repose

NLCL0009

1. Raccorder le tube d'embrayage à l'ensemble du maître-cylindre et serrer l'écrou évasé à la main.
2. Reposer le maître-cylindres sur le véhicule, et serrer les écrous de fixation au couple de serrage spécifié.  
 : **13 - 16 N·m (1,3 - 1,6 kg·m)**
3. Serrer l'écrou évasé de tuyau d'embrayage à l'aide d'une clé dynamométrique pour écrou évasé.  
 : **15 - 18 N·m (1,5 - 1,8 kg·m)**
4. Après la reposes de l'axe de chape, reposer la goupille d'arrêt pour connecter la pédale d'embrayage à la tige de poussoir.
5. Une fois cette opération terminée, purger l'air du connecteur de tuyauterie d'embrayage et du cylindre récepteur. (Se reporter à "Procédure de purge d'air", CL-11 .)



### Démontage

NLCL0010

1. Desserrer le contre-écrou A de la tige de poussoir pour déposer la chape et le contre-écrou A.
2. Déposer le cache-poussière.
3. Déposer l'anneau de butée et la butée, et déposer la tige de poussoir du corps de cylindre. Pendant la dépose, maintenir la tige de poussoir enfoncée pour empêcher le piston à l'intérieur du maître-cylindre de sortir.
4. Déposer le piston du corps de cylindre.

## Inspection

Vérifier les éléments suivants, et remplacer si nécessaire :

NLCL0011

- Surface de frottement du cylindre et du piston pour usure inégale, rouille ou endommagement
- Piston et coupelle pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de signes d'usure ou de détérioration
- Ressort de rappel pour s'assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé
- Vérifier que le cache-poussière n'est pas fêlé, déformé ou endommagé
- Vérifier l'absence de déformation ou dommages sur le réservoir

## Montage

NLCL0012

1. Appliquer du lubrifiant pour caoutchouc sur la partie coulissante de l'ensemble de piston, et insérer l'ensemble de piston.
2. Après la repose de la butée sur la tige de poussoir, reposer l'anneau de butée tout en gardant le piston enfoncé avec la main, de façon à ce que l'ensemble de piston ne sorte pas.

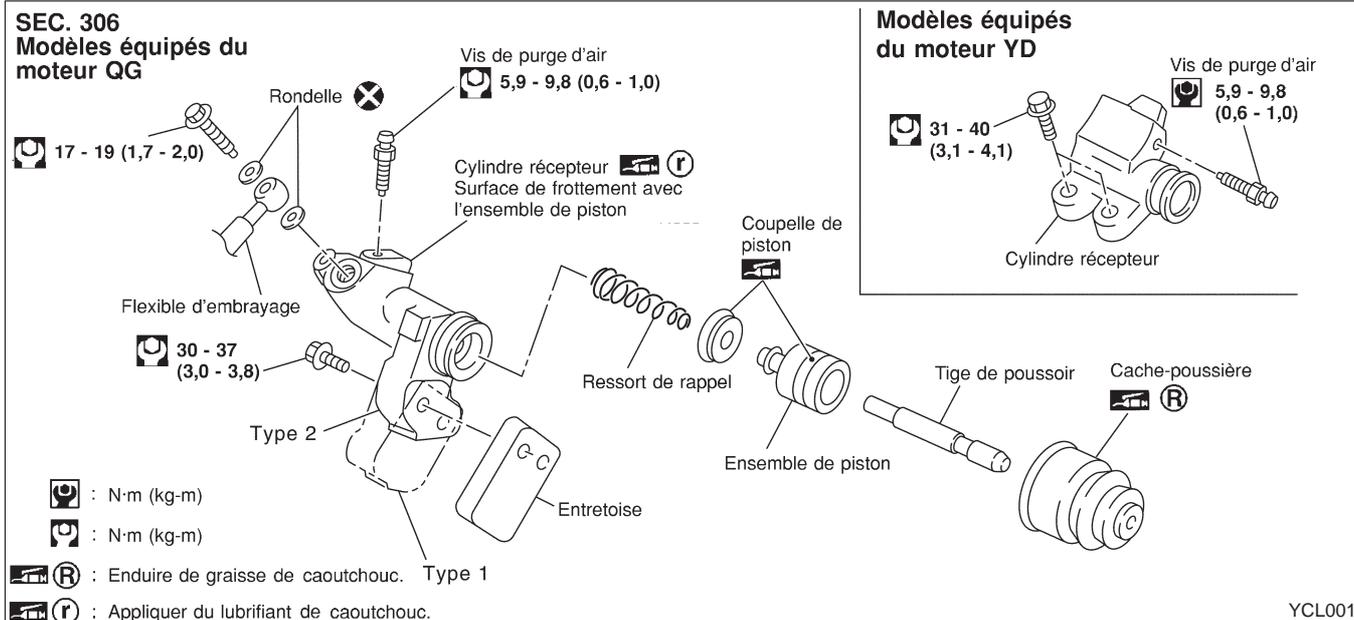
### **PRECAUTION :**

**L'anneau de butée ne peut pas être réutilisé. Toujours utiliser un anneau de butée neuf pour le remontage.**

3. Reposer le cache-poussière.
4. Reposer la chape sur la tige de poussoir, et serrer le contre-écrou A au couple de serrage spécifié.  
 : 8 - 10 N·m (0,8 - 1,1 kg·m)
5. Reposer la goupille avec un chasse-goupille.

### Composants

NLCL0019



### Dépose

NLCL0020

1. Vidanger le liquide de frein.

#### PRECAUTION :

**Veiller à ne pas renverser de liquide de frein sur les parties peintes ; cela pourrait endommager la peinture. Si du liquide de frein est éclaboussé sur des surfaces peintes, laver immédiatement à l'eau.**

2. Déposer le boulon de raccord et le flexible d'embrayage du cylindre récepteur.
3. Déposer les boulons de fixation du cylindre récepteur, et déposer le cylindre du véhicule.

### Démontage

NLCL0021

Déposer le cache-poussière et le piston du corps de cylindre.

### Inspection

NLCL0022

Vérifier les éléments suivants, et remplacer si nécessaire :

- Surface interne du cylindre, piston et partie coulissante de la coupelle de piston endommagés, présentant des corps étrangers, des signes d'usure de rouille ou de piqûres.
- Ressort mou
- Fissure et déformation du cache-poussière.

## Montage

1. Appliquer la graisse pour caoutchouc recommandée sur la partie coulissante de la coupelle de piston et sur le piston, et insérer l'ensemble de piston. NLCL0023
2. Reposer le cache-poussière.

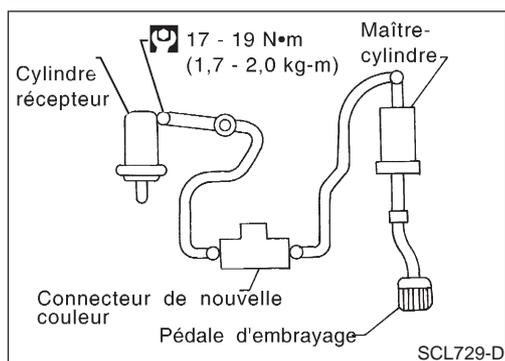
## Repose

Reposer les composants dans le sens inverse de la dépose. NLCL0024 Suivre les opérations décrites ci-dessous.

### **PRECAUTION :**

**Reposer le flexible sans le tordre.**

- **La rondelle en cuivre du boulon de raccord ne doit pas être réutilisée. Toujours utiliser une rondelle en cuivre neuve pour la repose.**
- **Une fois cette opération terminée, purger l'air du connecteur de tuyauterie d'embrayage et du cylindre récepteur. Se reporter à "Procédure de purge d'air", CL-11 .**



### Dépose

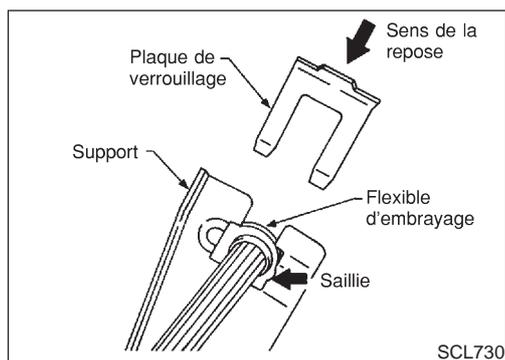
NLCL0042

1. Déposer le support de fixation du filtre à carburant.
2. Déposer le conduit d'air et le filtre à air.
3. Vidanger le liquide de frein.

#### PRECAUTION :

**Veiller à ne pas renverser de liquide de frein sur les parties peintes ; cela pourrait endommager la peinture. Si du liquide de frein est éclaboussé sur des surfaces peintes, laver immédiatement à l'eau.**

4. Déposer l'écrou évasé à l'aide d'une clé pour écrou évasé.
5. Déposer le flexible d'embrayage et le tuyau d'embrayage.



### Repose

NLCL0043

1. Lors de la repose du flexible d'embrayage sur son support, orienter la plaque de verrouillage dans la direction indiquée pour fixer le flexible d'embrayage.

#### PRECAUTION :

**Reposer le flexible d'embrayage sans le tordre ni le courber.**

2. Serrer l'écrou évasé au couple de serrage spécifié avec une clé dynamométrique à écrou évasé.

**🔧 : 15 - 18 N·m (1,5 - 1,8 kg-m)**

#### PRECAUTION :

**Veiller à ne pas endommager l'écrou évasé et le tuyau d'embrayage.**

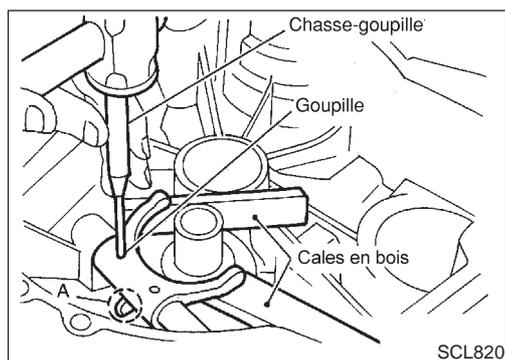
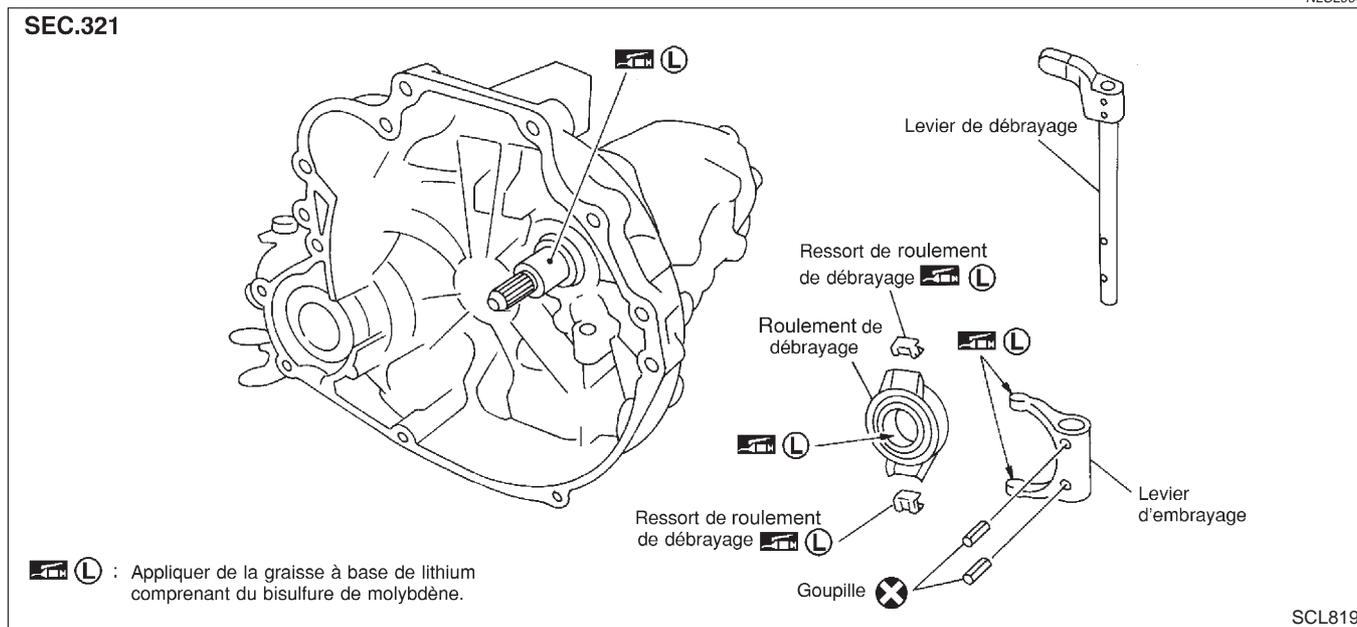
3. Reposer le flexible d'embrayage sur le cylindre récepteur, et serrer les boulons de fixation au couple spécifié.

**🔧 : 17 - 19 N·m (1,7 - 2,0 kg-m)**

4. Une fois cette opération terminée, purger l'air de la tuyauterie d'embrayage. Se reporter à "Procédure de purge d'air", CL-11.

## Composants

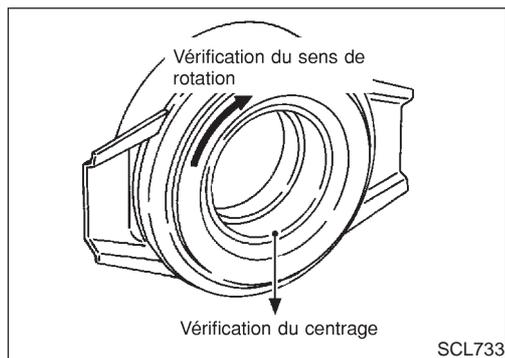
NLCL0044



## Dépose

NLCL0045

1. Déposer la boîte-pont manuelle du véhicule. Se reporter à MT-19, "Dépose".
2. Déplacer le levier de débrayage suffisamment pour pouvoir déposer le palier de débrayage, et déposer le palier de débrayage du levier d'embrayage.
3. Maintenir les griffes du levier d'embrayage avec les cales en bois appropriées, aligner la goupille de retenue avec A sur l'illustration, et retirer la goupille avec un chasse-goupille.
4. Retirer le levier de débrayage et déposer le levier d'embrayage.



## Inspection

NLCL0046

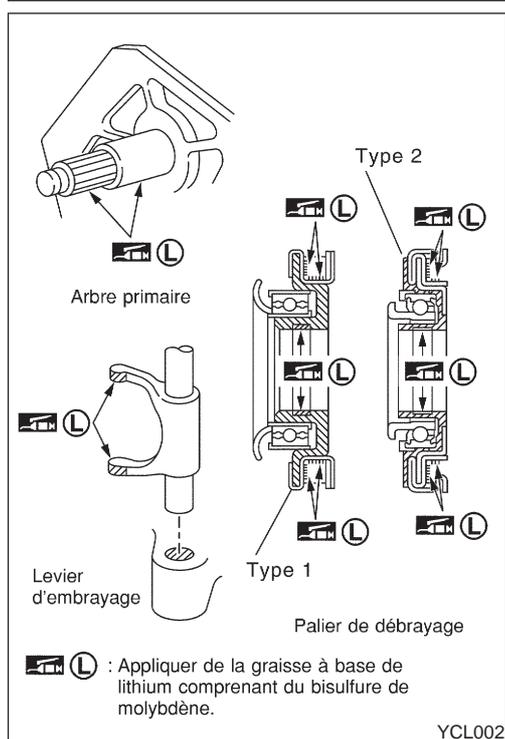
- Remplacer le palier de débrayage s'il est grippé, endommagé, défectueux dans sa direction de rotation, ou si sa fonction d'alignement est mauvaise.
- Remplacer le levier de débrayage si sa surface de contact est anormalement usée.
- Remplacer le levier d'embrayage si sa surface de contact est anormalement usée.
- Remplacer le joint cache-poussière s'il est déformé ou fissuré.

## Repose

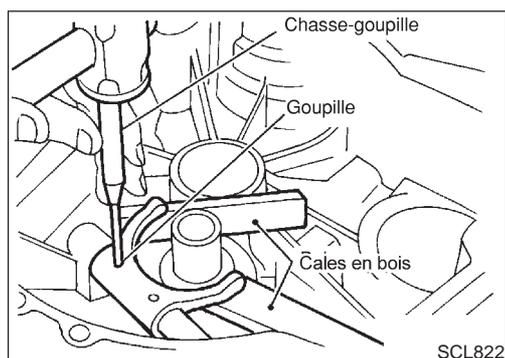
NLCL0047

### PRECAUTION :

- S'assurer d'enduire de graisse les composants de l'embrayage. Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un bruit anormal, un mauvais désengagement de l'embrayage ou un dommage de l'embrayage. Essuyer complètement l'excès de graisse car cet excès pourrait faire glisser et vibrer les composants de l'embrayage.
- S'assurer que la garniture du disque d'embrayage, le plateau de pression et le volant moteur sont exempts d'huile et de graisse.



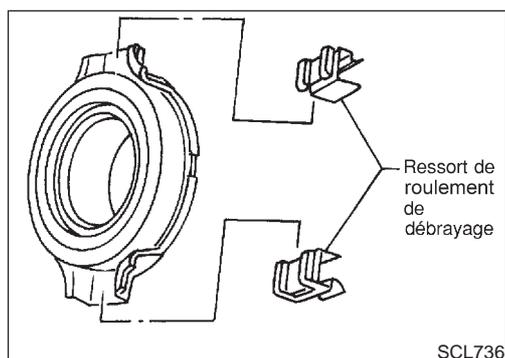
- Nettoyer la graisse usagée et les agents abrasifs de la surface d'application de la graisse.
- Appliquer de façon égale une épaisseur de 1 mm environ de graisse pour manchon d'embrayage sur la partie coulissante du levier d'embrayage et sur le ressort du palier de débrayage.
- Appliquer suffisamment de graisse pour manchon d'embrayage pour remplir la rainure interne de palier de débrayage.
- Appliquer de la graisse pour embrayage sur le disque d'embrayage et sur la cannelure de l'arbre primaire. Reposer le disque d'embrayage sur l'arbre primaire, retirer l'excès de graisse autour de l'arbre, et déposer le disque d'embrayage.
- Appliquer légèrement et de façon égale de la graisse pour manchon d'embrayage sur la partie coulissante du palier de débrayage, reposer le palier de débrayage, enlever l'excès de graisse autour du palier, et déposer le palier de débrayage.



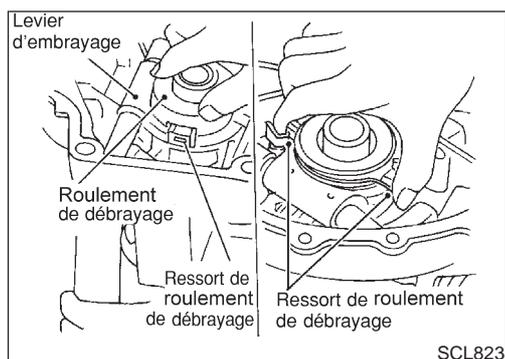
1. Remonter le levier d'embrayage sur le carter d'embrayage et insérer le levier de débrayage.
2. Maintenir les griffes du levier d'embrayage avec des cales en bois appropriées, et reposer avec une goupille neuve à l'aide d'un chasse-goupille.

**PRECAUTION :**

**La goupille ne peut pas être réutilisée.**

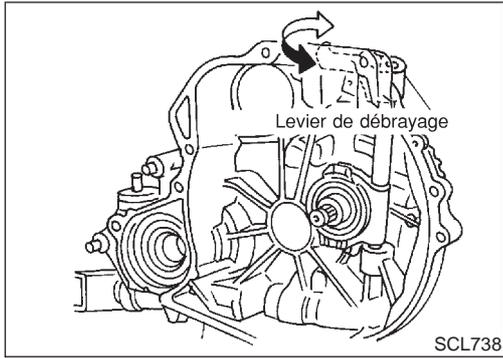


3. Reposer le ressort de palier de débrayage sur le palier de débrayage comme indiqué sur l'illustration.



4. Actionner le levier de débrayage manuellement, pousser les deux extrémités du ressort d'embrayage, et reposer fermement le palier de débrayage sur le levier d'embrayage.
5. S'assurer qu'un bruit de déclic est perçu lorsque les deux extrémités du ressort de palier de débrayage sont enfoncées.

Repose (Suite)



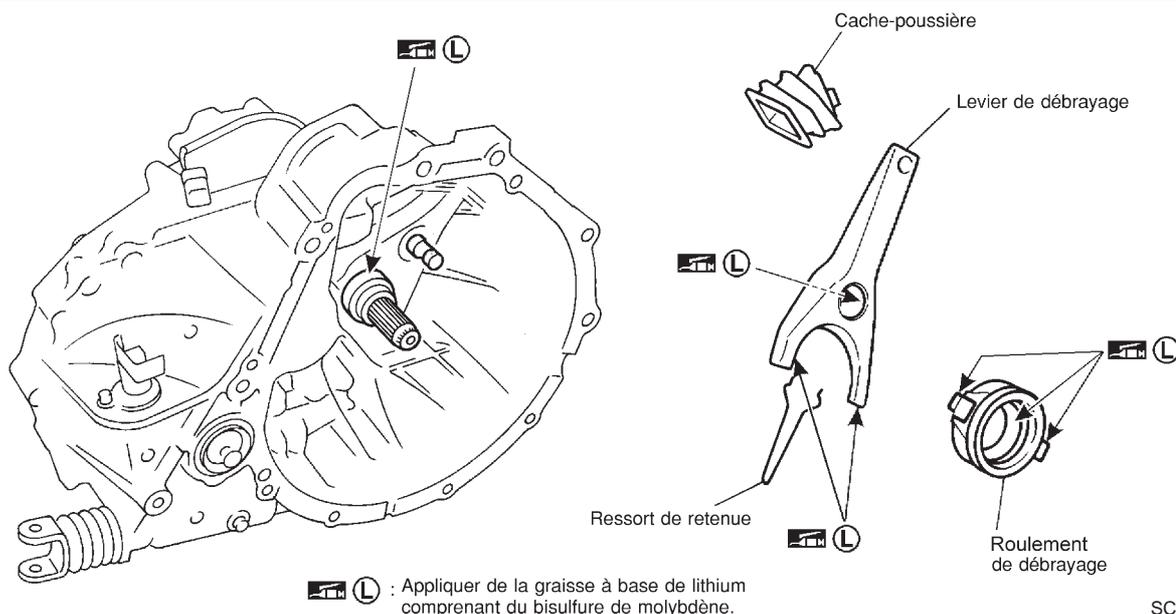
6. S'assurer que les parties coulissantes fonctionnent facilement lorsque le levier de débrayage est déplacé.

**PRECAUTION :**  
Retirer l'excès de graisse avec un chiffon.

## Composants

NLCL0027

SEC. 321



SCL842

## Dépose

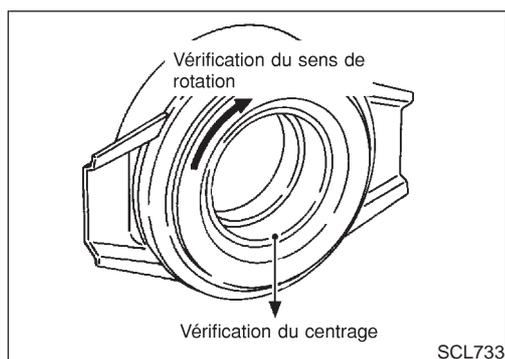
NLCL0028

1. Déposer la boîte-pont manuelle du véhicule. Se reporter à MT-21, "Déposé".
2. Déplacer le levier de débrayage suffisamment pour pouvoir déposer le palier de débrayage, et déposer le palier de débrayage du levier d'embrayage.
3. Déposer le cache-poussière.
4. Déposer le ressort de retenue du levier de débrayage.

## Inspection

NLCL0029

- Remplacer le palier de débrayage s'il est grippé, endommagé, défectueux dans sa direction de rotation, ou si sa fonction d'alignement est mauvaise.
- Remplacer le levier de débrayage si sa surface de contact est anormalement usée.
- Remplacer le cache-poussière s'il est déformé ou fissuré.



## Repose

NLCL0030

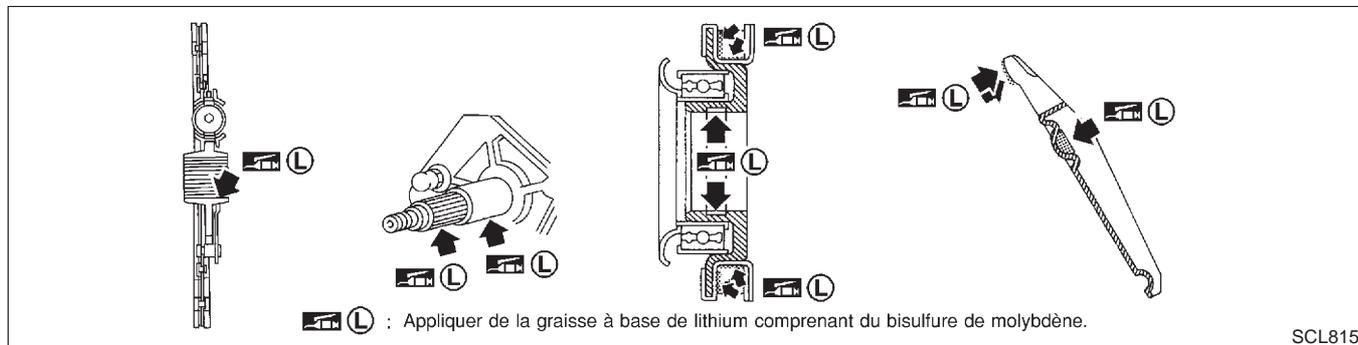
1. Appliquer une couche de graisse sur les pièces citées dans les précautions et les remarques ci-dessous avant la repose.

### PRECAUTION :

- S'assurer d'enduire de graisse les composants de l'embrayage. Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un bruit anormal, un mauvais désengagement de l'embrayage ou un dommage de l'embrayage. Essuyer complètement l'excès de graisse car cet excès pourrait faire glisser et vibrer les composants de l'embrayage.

Repose (Suite)

- S'assurer que la garniture du disque d'embrayage, le plateau de pression et le volant moteur sont exempts d'huile et de graisse.
- Nettoyer la graisse usagée et les agents abrasifs de la surface d'application de la graisse.



### REMARQUE :

- Appliquer une couche égale (d'environ 1 mm d'épaisseur) de graisse pour manchon d'embrayage sur le levier de débrayage et les surfaces de frottement du ressort de maintien.
  - Appliquer une couche de graisse pour manchon d'embrayage sur les rainures des surfaces de contact du boulon à rotule du levier de débrayage et de la surface interne du palier de débrayage ; s'assurer que la graisse est bien appliquée sur les rainures.
  - Appliquer également une fine couche de graisse pour manchon d'embrayage sur la surface de contact du palier de débrayage. Après l'application de graisse, reposer le palier de débrayage. Essuyer l'excès de graisse refoulé pendant la repose du palier. Déposer le palier de débrayage.
2. La repose se fait dans le sens inverse de la dépose.

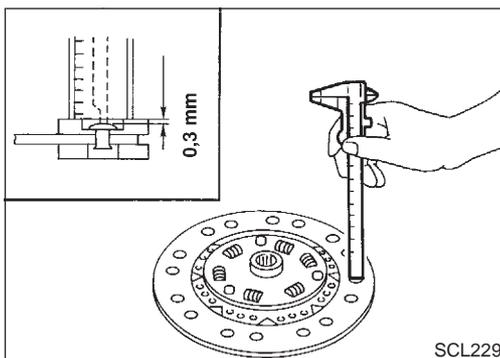
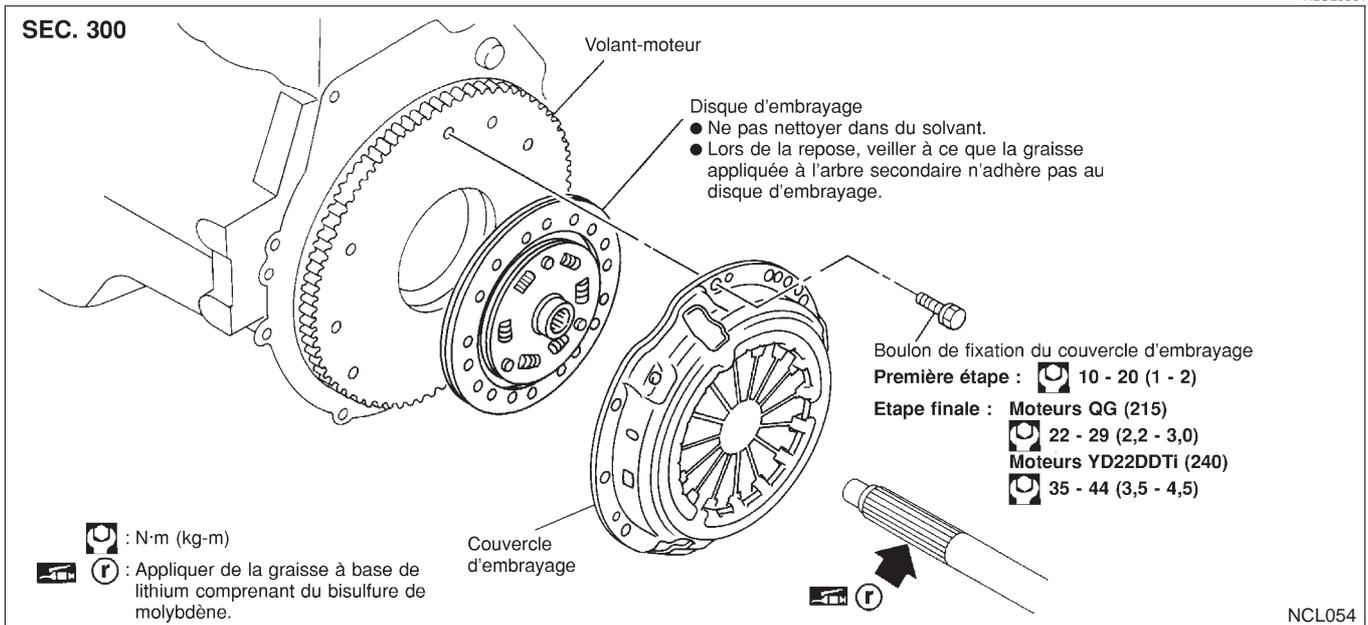
# DISQUE D'EMBRAYAGE, COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET VOLANT-MOTEUR

RS5F70A, RS5F50A

Composants

## Composants

NLCL0031



## Vérification et réglage

NLCL0032

### DISQUE D'EMBRAYAGE

NLCL0032S01

- Vérifier le disque d'embrayage pour s'assurer que les garnitures ne sont pas usées.

**Limite d'usure de la surface de garniture jusqu'aux têtes de rivet :**

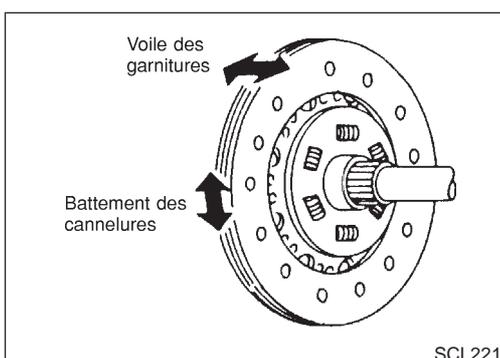
**MODELE 240, MODELE 215 (Numéro de pièce 30100-2F205)**

**0,3 mm**

**Epaisseur d'usure de la garniture :**

**MODELE 240, MODELE 215 (Numéro de pièce 30100-2F215)**

**1,3 mm**



- Vérifier le disque d'embrayage et mesurer le battement des cannelures et le voile des garnitures.

**Battement maximum des cannelures (en bordure extérieure du disque) :**

**MODELE 215 0,9 mm**

**MODELE 240 1,0 mm**

**Limite du voile :**

**1,0 mm**

**Distance du point de contrôle du voile (par rapport au centre du moyeu) :**

**MODELE 215 102,5 mm**

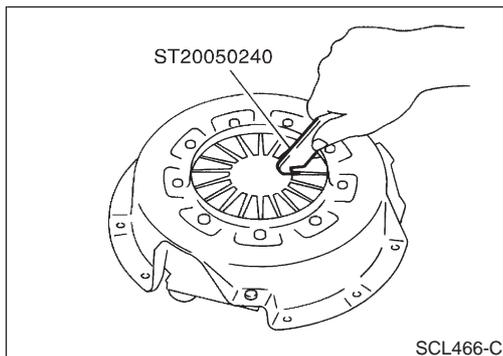
# DISQUE D'EMBRAYAGE, COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET VOLANT-MOTEUR

RS5F70A, RS5F50A

Vérification et réglage (Suite)

## MODELE 240 115 mm

- Vérifier le disque d'embrayage pour s'assurer qu'il n'y a pas de traces de brûlures, de décoloration, de fuites d'huile ou de graisse. Remplacer si nécessaire.



## COUVERCLE D'EMBRAYAGE

- Vérifier la différence de hauteur d'extrémité de ressort de diaphragme du couvercle d'embrayage installé sur le véhicule. NLCL0032S02

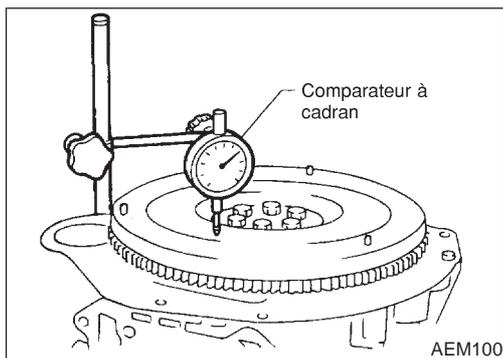
Limite de différence de hauteur :

**MODELE 240 0,7 mm**

**MODELE 215 (Numéro de pièce 30210-BU000)  
0,7 mm**

**MODELE 215 (Numéro de pièce 30210-BU010)  
0,8 mm**

- Si elle n'est pas conforme aux limites spécifiées, régler la hauteur à l'aide de l'outil spécial.



## VOLANT-MOTEUR

- Vérifier que la surface de contact du volant moteur ne présente pas de légères brûlures ou des traces de décoloration. Réparer le volant moteur au papier émeri. NLCL0032S03
- Vérifier le voile du volant moteur.

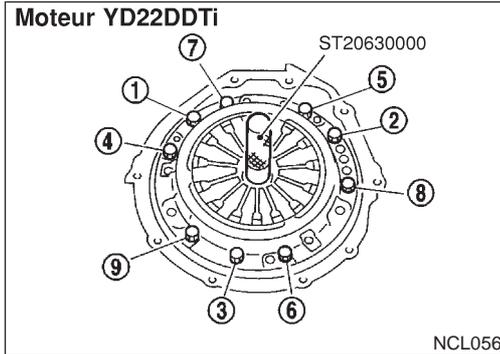
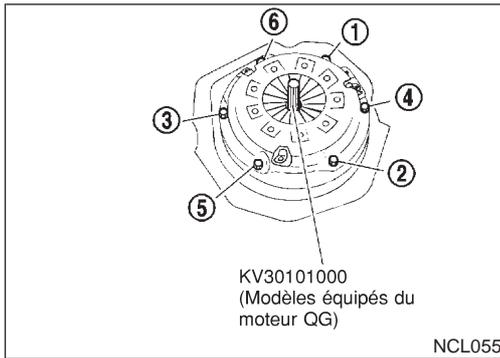
Limite de voile :

**Se reporter à EM-103, "Voile du volant" (modèles avec moteur QG), et EM-237, "Voile du volant (modèles avec moteur YD)".**

# DISQUE D'EMBRAYAGE, COUVERCLE D'EMBRAYAGE ET VOLANT-MOTEUR

RS5F70A, RS5F50A

Repose



## Repose

NLCL0033

- Introduire l'outil spécial dans le moyeu du disque d'embrayage pour la repose du couvercle et du disque d'embrayage.
- **Veiller à ce qu'il n'y ait pas de graisse sur la garniture d'embrayage.**
- Serrer les boulons dans l'ordre numérique.

### Première étape :

 : 10 - 20 N·m (1 - 2 kg·m)

### Étape finale :

**Modèles avec moteur QG (215)**

 : 22 - 29 N·m (2,2 - 3,0 kg·m)

**Modèle avec moteur YD22DDTi (240)**

 : 35 - 44 N·m (3,5 - 4,5 kg·m)

# CARACTERISTIQUES ET VALEURS DE REGLAGE (SDS)

**RS5F70A, RS5F50A**

Système de commande d'embrayage

## Système de commande d'embrayage

NLCL0034

Type de commande d'embrayage	Hydraulique
------------------------------	-------------

## Maître-cylindre d'embrayage

NLCL0035

Unité : mm

Diamètre interne	15,87
------------------	-------

## Cylindre récepteur d'embrayage

NLCL0036

Unité : mm

Diamètre interne	19,05
------------------	-------

## Disque d'embrayage

NLCL0038

Unité : mm

Moteur	QG18DE		YD22DDT
Modèle	215		240
	Numéro de pièce 30100-2F205	Numéro de pièce 30100-2F215	
Dimension de la garniture (dia. externe × dia. interne × épaisseur)	215 × 140 × 3,5	216 × 153 × 3,45	240 × 160 × 3,5
Épaisseur de l'ensemble de disque avec charge	7,6 - 8,0 avec 4 904 N (500 kg)	7,3 - 7,9 avec 4 900 N (499,8 kg)	7,5 - 8,1 avec 6 865 N (700,2 kg)
Limite d'usure de la surface de placage jusqu'aux têtes des rivets	0,3	—	0,3
Limite d'usure de la garniture	—	1,3	1,3
Limite de voile de la garniture	1,0		
Distance du point de contrôle du voile (depuis le centre du moyeu)	102,5		115
Jeu maximum des cannelures (en bordure extérieure du disque)	0,9		1,0

## Couvercle d'embrayage

NLCL0039

Unité : mm

Moteur	QG18DE		YD22DDT
Modèle	215		240
	Numéro de pièce 30210-BU000	Numéro de pièce 30210-BU010	
Pleine charge	4 413 N (450 kg)	4 400 N (448,8 kg)	
Limite d'irrégularité de la hauteur de l'extrémité du ressort de diaphragme	0,7	0,8	0,7

## Pédale d'embrayage

NLCL0040

Unité : mm

Course "S" de la pédale d'embrayage	140 - 150
Jeu libre de la pédale A	1 - 3

# CARACTERISTIQUES ET VALEURS DE REGLAGE (SDS)

*Pédale d'embrayage (Suite)*

---